

# Les Chœurs Transforment Notre Monde

Une Nouvelle Initiative du Festival Choral International de Yale

*Par Mary L. Cohen, André de Quadros, Jeffrey Douma*

Il y a quelques années le Comité Exécutif de la FIMC a donné pour mission à un groupe de chefs de chœurs de se rencontrer au Venezuela pour créer le CWB (CSF) Chefs de chœurs sans frontières, avec l'objectif spécifique de développer des compétences techniques et des capacités en musique chorale dans des pays en voie de développement. Depuis sa création, le CSF a abrité plusieurs projets avec la participation des chefs de chœurs américains et européens, qui ont donné des cours et ont organisé des master classes et qui ont introduit toute une série de différents projets de partenariat en Afrique, en Asie et en Amérique latine. Le CST est devenu un réseau informel de chefs et de chorales travaillant en collaboration.

Au fil du temps, il est devenu évident que le CST a un rôle plus important à jouer dans la détermination du concept de « frontière » comme élément d'exclusion. Les frontières internationales qui séparent les pays ne sont pas les seules formes d'exclusion. Il existe une large gamme de barrières dans tous les pays qui empêchent des communautés ou des individus de participer à part entière à la vie culturelle. Ainsi, le CST, dans sa phase plus récente, a pensé à identifier et à comprendre plusieurs sortes d'obstacles à la participation au chant choral, tels que la pauvreté, l'isolement, la santé mentale, les conflits, les maladies, l'incarcération ainsi que d'autres barrières et à chercher

comment les chefs et les chœurs pourraient développer des projets locaux. Il était primordial de regarder d'un œil critique la mission précédente du CSF afin de trouver une nouvelle philosophie responsable du point de vue social, ce rôle se trouvant dans le focus de ce symposium historique à Yale.

L'histoire du Festival Choral International de Yale – et le symposium actuel – a commencé avec le Yale Glee Club, l'organisation musicale la plus ancienne de l'Université de Yale.

Dès les premières décennies du XXème siècle, pendant la période où Marshall Bartholomew (connu par tous simplement comme « Barty ») était son directeur, le Club Glee a propagé l'idée que le chant choral a une force, un pouvoir unique pour créer des liens parmi les peuples et a parcouru le monde entier non seulement avec le but de fournir une expérience enrichissante pour ces jeunes chanteurs mais aussi de promouvoir la compréhension internationale et les bonnes intentions à travers les chants.

Le Yale Alumni Chorus a été fondé en 1998 afin de fournir aux anciens de Yale Glee Club – et ses amis chanteurs – une opportunité de rester en contact par le chant. L'Alumni Chorus a servi à propager la vision de Barty au XXIème siècle, en s'engageant dans la collaboration musicale internationale et dans le sponsoring des initiatives musicales créatives à travers le globe.

La plupart des activités d'Alumni Chorus s'est concentrée à l'étranger, cependant depuis plusieurs années, le Glee Club et l'Alumni Chorus se sont intéressés au regroupement des forces pour promouvoir l'idée d'échanges choraux internationaux au niveau national, avec pour résultat le premier Festival choral international de Yale (19-23 juin 2012), une collaboration entre l'Ecole de Musique de Yale, le Glee Club, l'Alumni Chorus et le Festival International de l'Art et de la Création

de New Haven. Ce nouvel événement accueillera à New Haven, Connecticut quatre chœurs de renom venus de quatre continents – le chœur du Conservatoire central de musique de Beijing, le Chœur de l'Université d'Etat de Manado d'Indonésie, la Société chorale Imilonji Kantu d'Afrique du Sud et le Consort of Voices de l'Université de Cambridge, avec l'Alumni Chorus et Yale Choral Artists créé récemment, pour chanter pendant 5 jours et pour vivre l'expérience de la formation des liens que la musique chorale favorise parmi les peuples.

C'est cette idée – celle de vivre l'expérience – qui a fait monter le Symposium sur le thème «Les chœurs transforment notre monde» qui aura lieu pendant les deux derniers jours du festival les 22 et 23 juin. Nous vivons dans une communauté mondiale de plus en plus interconnectée, c'est un fait qui touche tous les aspects de notre vie quotidienne. Bien entendu, la communauté de chant choral ne fait pas exception, et il y a certainement plus que jamais de collaboration, d'échanges et sensibilisation dans la musique chorale internationale. En même temps, un travail de base révolutionnaire qui se manifeste au niveau local est en train de remodeler notre point de vue sur ce que le chant choral peut nous apporter et à quel point cela peut changer notre vie.

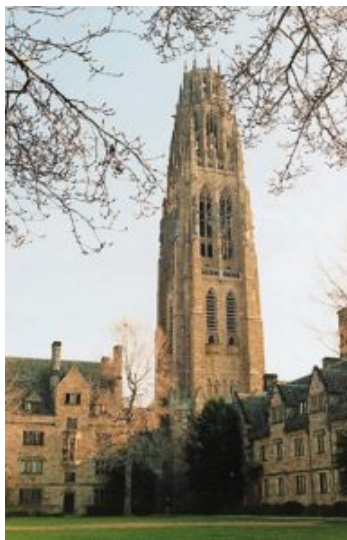
Bien que beaucoup de membres de la FIMC admettent que les interconnections sont bénéfiques, elles peuvent également soulever d'importantes questions. Comment les liens que nous construisons en chantant peuvent-ils élargir nos perceptions d'une manière significative?

Que pouvons-nous apprendre des échanges choraux internationaux et qu'est-ce qui ne va pas? Un ensemble qui s'engage vers l'étranger avec les meilleures intentions courra-t-il le risque de devenir paternel sans le vouloir, ou d'essayer de nier les difficultés réelles résultant des différences de cultures ?

Existe-t-il, en effet – comme nous, musiciens de chœurs, le clamons souvent – quelque chose dans le fait de chanter qui produit une habilité spécifique pour inciter les gens à se rapprocher, et si oui, qu'est-ce que c'est ? Surestimons-nous le pouvoir du chant choral à résoudre des problèmes, tout en gardant à l'esprit que la musique chorale a été utilisée pour accentuer les différences sociales ? Comment les chœurs et leurs chefs sont-ils sollicités à développer des pratiques socialement responsables ? Grâce au partenariat avec CSF (Conductors without Borders – Chefs de chœur sans frontières) et avec l'American Choral Directors Association, à travers son programme d'échanges internationaux des chefs de chœurs, le symposium va rassembler des experts et des pionniers venus de tous les coins des Etats-Unis et du monde afin de discuter de ces questions et de beaucoup d'autres.

En particulier, le symposium va rassembler des gens venant du monde entier qui dirigent des programmes spécifiques, enrichissants et transformant notre vie.

Quant à la forme, le symposium comprendra des représentations complètes de groupes, des présentations sur panneaux de thèmes et sujets spécifiques où les participants auront l'occasion de discuter des programmes et des idées avec des intervenants dans un dialogue personnel. Les participants auront aussi l'opportunité de discuter de manière informelle lors des longues pauses-café entre les présentations ainsi qu'à l'occasion du déjeuner du vendredi 22 juin 2012, lors des chants communs, des concerts ou des spectacles. Le symposium se terminera par un concert de gala, où le Yale Alumni Chorus et l'Orchestre symphonique de New Haven seront au premier plan. Après le concert, les acteurs et le public pourront se déplacer vers le parc New Haven Green pour le concert en plein air donné par Arts et Créations.



*Harkness Memorial  
Tower, erected in  
1921, rises over  
the campus*

La série de sujets exposés pendant la durée du symposium « Les chœurs transforment notre monde » vont refléter l'accent spécial mis sur la question : responsabilité sociale et chant choral. Les sessions auront pour sujet le travail des chœurs de prisons aux Etats-Unis, des chœurs pour adultes avec des contraintes physiques et neurologiques et du mouvement choral "seuil", un programme choral uniquement féminin dont les membres chantent au chevet des gens souffrants qui luttent pour la vie ou contre la mort. D'autres sessions vont partager leurs expériences au sein de chœurs professionnels, tels que celui de la Radio de Berlin, ou d'institutions éducatives, comme l'Université de Toronto, qui ont utilisé une programmation créative afin d'attirer un nouveau public. Les expositions vont présenter des échanges choraux internationaux réussis, des retombés interculturels venant du chant choral, du chant choral et bien-être mental, la vocation chorale de chœurs de jeunes et responsabilité sociale, et les chœurs lesbiens, gays et travestis et leurs rapports de nos jours.

Des informations ultérieures contiendront un programme

détaillé et les noms des intervenants. Les renseignements concernant l'inscription se trouvent sur [www.yaleinternationalchoralfest.org](http://www.yaleinternationalchoralfest.org).

En tant qu'organisateur de ce nouvel événement, nous sommes très impatients de voir ses résultats, et nous espérons que vous penserez à nous rejoindre en Yale en juin prochain.

*Traduit de l'anglais par Maria Bartha (France)*

*Relu par Pauline Matzinger (Allemagne)*